

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Насос погружной GEOS

TWIN 11000 PREMIUM

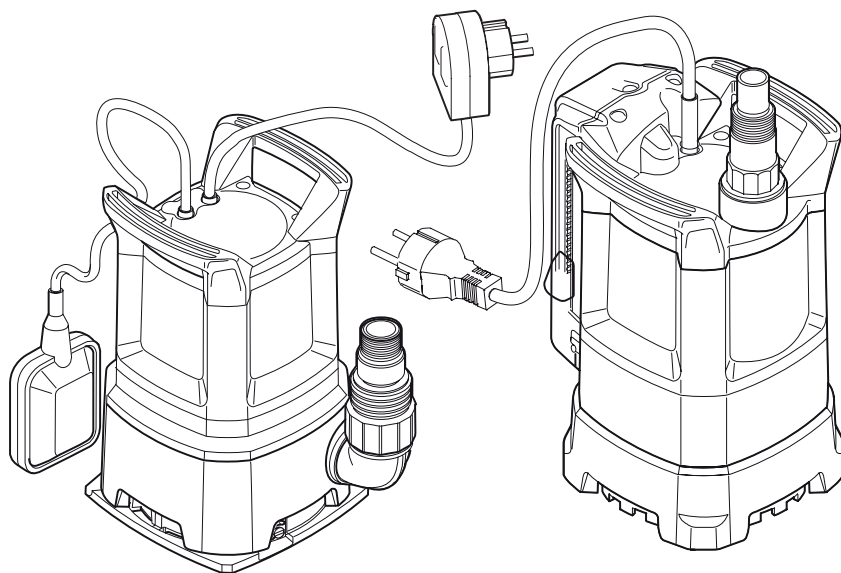
TWIN 14000 PREMIUM

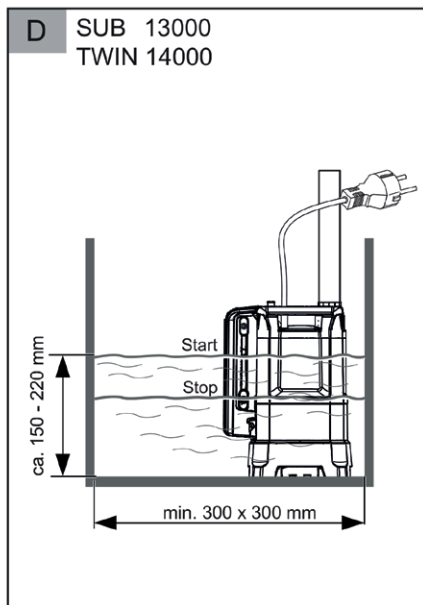
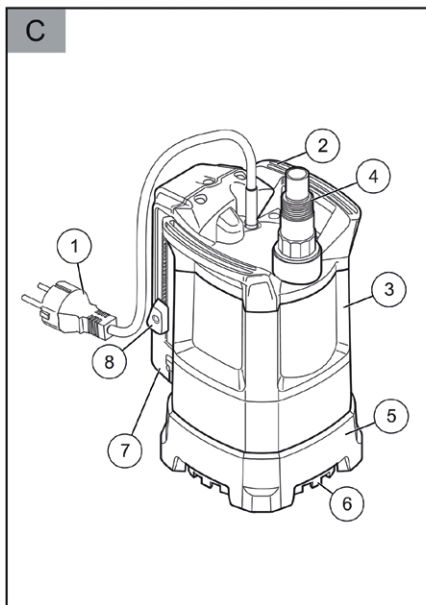
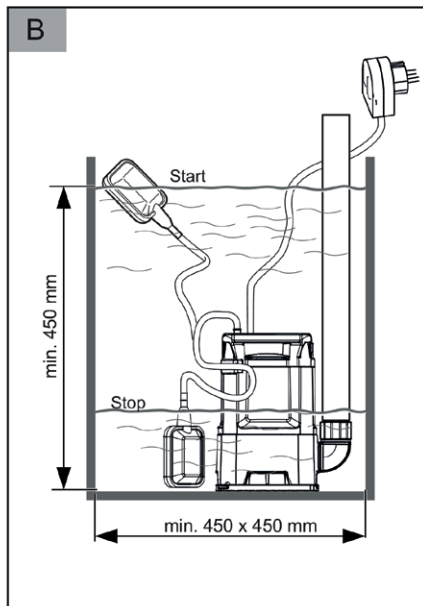
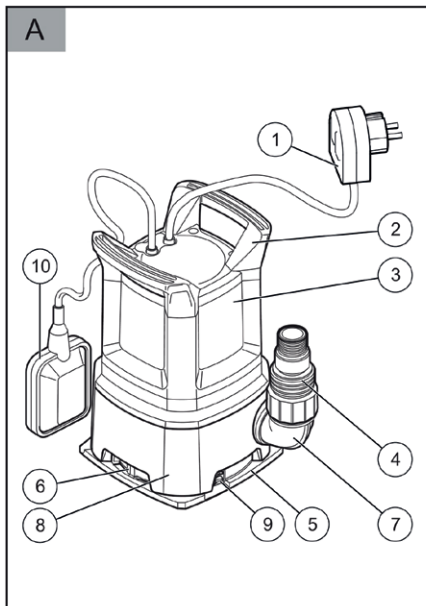
SUB 11000

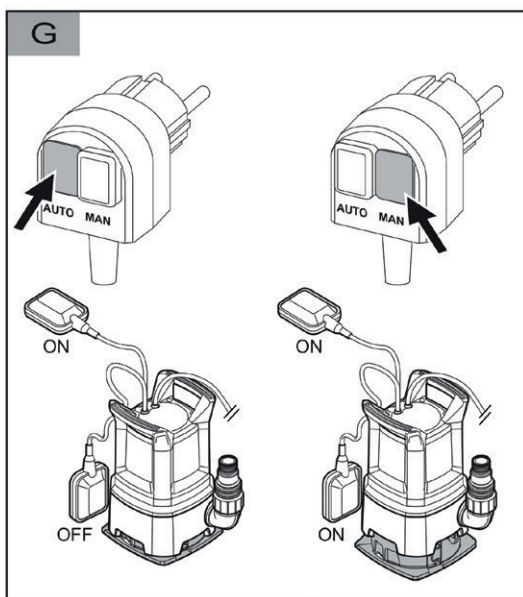
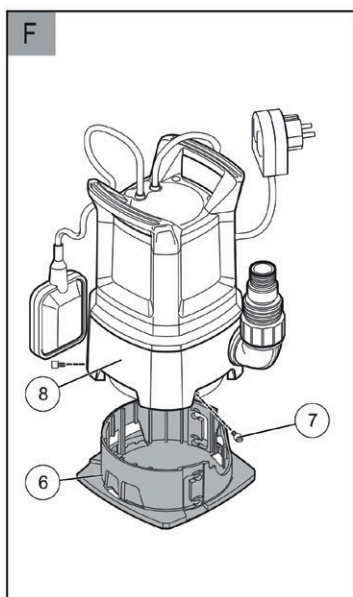
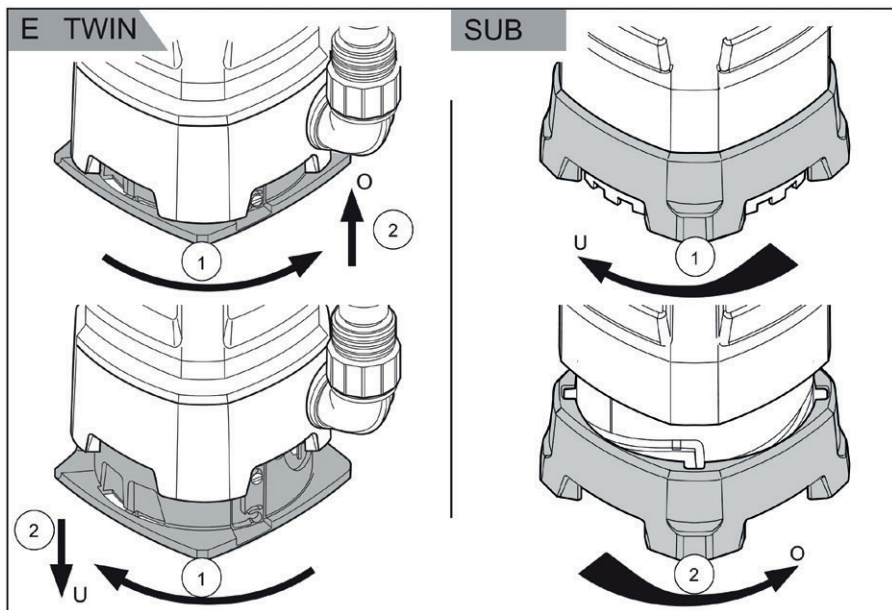
SUB 10000 DS

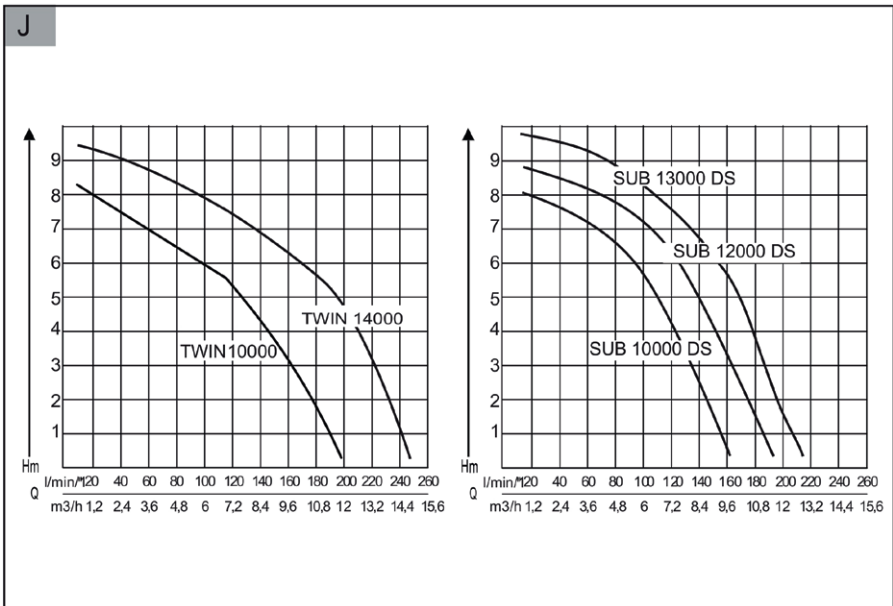
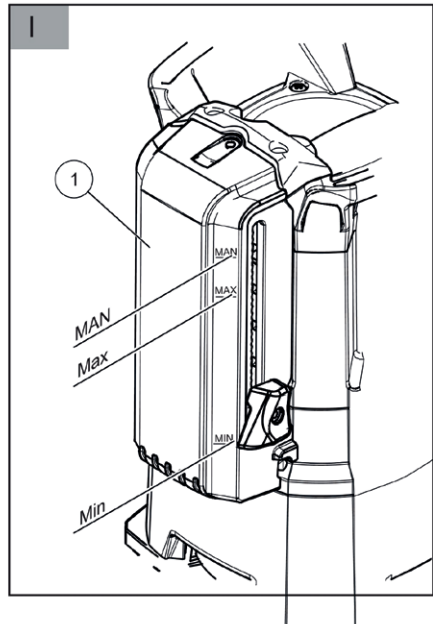
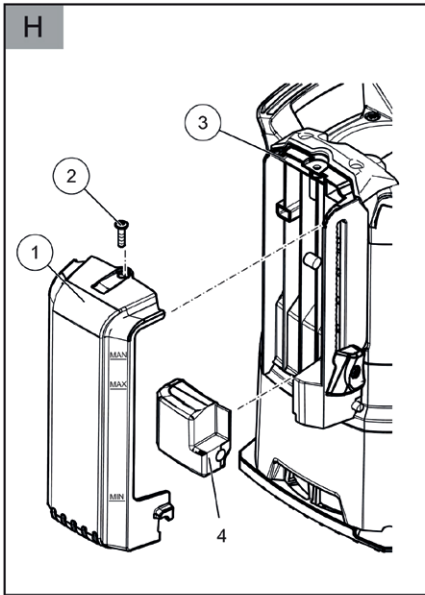
SUB 12000 DS

SUB 13000 DS









ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	SUB 10000 DS (Артикул 212 823) SUB 12000 DS (Артикул 212 824) SUB 13000 DS (Артикул 212 829) (Чистая вода)	TWIN 11000 (Артикул 212 830) TWIN 14000 (Артикул 212 831) (Чистая / грязная вода)	SUB 11000 (Артикул 213 508) (Чистая вода)
	SUB 10000 DS: 450 Вт SUB 12000 DS: 550 Вт SUB 13000 DS: 650 Вт	TWIN 11000: 850 Вт TWIN 14000: 1000 Вт	520 Вт
	230 В AC/50 Гц	230 В AC/50 Гц	230 В AC/50 Гц
	X 8	X 8	X 8
	5 м	7 м	5 м
	SUB 10000 DS: 7 м SUB 12000 DS: 8 м SUB 13000 DS: 8 м	TWIN 11000: 10 м TWIN 14000: 10 м	8 м
	SUB 10000 DS: 8000 л/ч SUB 12000 DS: 9500 л/ч SUB 13000 DS: 10500 л/ч	TWIN 11000: 13500 л/ч TWIN 14000: 15000 л/ч	9000 л/ч
	35 °C	35 °C	35 °C
	2,5 см	TWIN 11000: 5,0 см TWIN 14000: 6,0 см	2,5 см
	3 мм	TWIN 11000: 20 мм TWIN 14000: 30 мм	3 мм
	SUB 10000 DS: 5,5 кг SUB 12000 DS: 5,8 кг SUB 13000 DS: 6,0 кг	TWIN 11000: 7,2 кг TWIN 14000: 8,4 кг	5,8 кг
	3 мм	8 мм	3 мм
	SUB 10000 DS см: 37/15 - 39/17 SUB 12000 DS см: 37/15 - 39/17 SUB 13000 DS см: 13,5-21,5/11,5 - 15,5-23,5/13,5	TWIN 11000 см: 41/22 - 46/27 TWIN 14000 см: 17,0-25,0/15,0 - 21,3-29,3/19,3	
	10 м	10 м	10 м

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУКОВОДСТВУ

- Перед вводом в эксплуатацию прочесть данное руководство по эксплуатации. Это является предпосылкой надежной эксплуатации и бесперебойной работы.
- Учитывать указания по безопасности и предостережения, приведенные в данной документации, а также на устройстве
- Настоящая документация является неотъемлемой частью описанного изделия и при продаже должна быть передана покупателю вместе.

Значение знаков



ВНИМАНИЕ!

Точное следование этим предупреждениям может предотвратить нанесение телесных повреждений людям и/или материальный ущерб.



Специальные указания для лучшего понимания и использования.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В этой документации описаны разные модели погружных насосов. Нужную модель можно идентифицировать по номеру на заводской табличке.

Обзор продукта

TWIN (рис. А)

1	Кабель для сетевого подключения со штекером
2	Ручка для переноски
3	Корпус электродвигателя
4	Комбинированный ниппель
5	Регулируемая ножка
6	Щели всасывания
7	Угловой ниппель
8	Корпус насоса
9	Стопорные винты
10	Поплавковый выключатель

SUB (рис. С)

1	Кабель для сетевого подключения со штекером
2	Ручка для переноски
3	Корпус электродвигателя
4	Комбинированный ниппель
5	Регулируемая ножка
6	Щели всасывания
7	Корпус реле уровня
8	Реле уровня

Принцип действия

Погружной насос всасывает перекачиваемую жидкость через щели и перемещает ее к комбинированному ниппелю на выходе насоса. Он включается и выключается поплавковым выключателем. Ход поплавкового выключателя можно настроить путем регулировки длины кабеля поплавкового выключателя или регулировки реле уровня на корпусе.

Положение регулируемой ножки

	Насосы TWIN	Насосы SUB
«U» — внизу	Можно перекачивать осветленную или грязную воду.	
«O» — вверху	Можно перекачивать только осветленную воду.	Воду можно откачать до очень низкого уровня.

Использование по назначению

Погружной насос предназначен для частного использования в доме и саду. Его можно применять только в границах рабочего диапазона с соблюдением указанных технических характеристик.

Погружной насос пригоден:

- для удаления воды при затоплении;
- перекачивания и выкачивания жидкости из резервуаров;
- забора воды из колодцев и шахт;
- удаления воды из водоотводов и поглощающих колодцев.

Погружной насос предназначен исключительно для перекачивания следующих жидкостей:

- осветленная вода, дождевая вода;
- содержащая хлор вода;
- техническая вода;
- только в моделях TWIN:
 - > *грязная вода с долей взвешенных веществ макс. 5 %;*
 - > *максимальный размер частиц: см. технические характеристики.*

Другое или выходящее за рамки данного использование считается использованием не по назначению.

Случаи неправильного применения

Погружной насос не должен работать непрерывно. Он не предназначен для перекачивания:

- питьевой воды;
- соленой воды;
- пищевых продуктов;
- агрессивных сред, химикатов;

- едких, горючих, взрывоопасных или выделяющих газ жидкостей;
- жидкостей, имеющих температуру выше 35 °C;
- содержащей песок воды и жидкостей с абразивными свойствами.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Тепловая защита

Устройство оснащено защитным термореле, отключающим насос при перегреве. После периода охлаждения продолжительностью 15–20 минут насос автоматически включается.

Используйте насос, только если погружной насос полностью погружен.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Опасность травмирования!

Используйте устройство только в технически исправном состоянии. Запрещается эксплуатировать поврежденные устройства.

Запрещается выводить из строя предохранительные и защитные устройства!

- Дети и лица, не ознакомленные с инструкцией по эксплуатации, не должны использовать устройство.
- Не поднимайте и не подвешивайте устройство за электрический кабель, не тяните за него при перемещении устройства.
- Запрещается самовольно вносить изменения в устройство и переоборудовать его.

Электрическая безопасность



ВНИМАНИЕ!

Опасность при прикосновении к частям, находящимся под напряжением!

При повреждении удлинительного кабеля сразу же выньте штекер из розетки! Рекомендуем подключать устройство через устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки < 30 мА.

- Когда в бассейне или садовом пруду находятся люди, насос не должен работать.
- Напряжение в сети дома должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках; не подключайте устройство к источнику с другим напряжением.
- Устройство можно использовать только в электрической системе, отвечающей DIN/VDE 0100, часть 737, 738 и 702. Для обеспечения защиты нужно установить линейный защитный автомат 10 А, а также устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки 10/30 мА.
- Используйте только удлинители, рассчитанные на использование вне помещений, с минимальным сечением 1,5 мм². Всегда полностью разматывайте кабельные катушки.
- Запрещается использовать поврежденные или ломкие удлинительные кабели.
 - > Перед каждым пуском проверяйте состояние удлинительного кабеля.

МОНТАЖ

Монтаж напорной линии

Насосы TWIN

см. рис. А

1. Ввинтите соединительный уголок (7) в выходное отверстие насоса.
2. Навинтите комбинированный ниппель (4) на соединительный уголок.
3. Закрепите шланг на комбинированном ниппеле.

Насосы SUB

см. рис. С

1. Навинтите комбинированный ниппель (4) на соединительный уголок.
2. Закрепите шланг на комбинированном ниппеле.



Комбинированный ниппель можно обрезать в соответствии с выбранным разъемом для подключения кабеля. Используйте максимально возможный диаметр шланга.

Настройка регулируемой ножки

см. рис. Е

Насосы TWIN

1. Поверните регулируемую ножку (6) вправо.
 - > Регулируемая ножка выйдет из крепления.
2. Переведите регулируемую ножку в положение «О» или «U».
3. Поверните регулируемую ножку влево.
 - > Регулируемая ножка снова зафиксирована.

Насосы SUB

1. Поверните регулируемую ножку на 90° влево, чтобы перевести ее в верхнее положение.
2. Поверните регулируемую ножку на 90° вправо, чтобы перевести ее в нижнее положение.



Комбинированный ниппель можно обрезать в соответствии с выбранным разъемом для подключения кабеля. Используйте максимально возможный диаметр шланга.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Безопасность



ВНИМАНИЕ!

С помощью соответствующих мер необходимо позаботиться о том, чтобы в случае неисправности погружного насоса не произошло затопления.

- Обеспечьте насосу надежную опору или подвесьте его на трос.
- Соблюдайте достаточное расстояние до дна.
- Не допускайте работы погружного насоса при закрытой напорной линии.
- При работе в шахте обеспечьте достаточное свободное пространство.
- Шахты всегда необходимо закрывать устойчивыми щитами с нескользящей поверхностью.

Включение насоса

см. рис. А–С

**ВНИМАНИЕ!**

Погружной насос не должен всасывать твердые частицы. Песок и другие абразивные вещества, содержащиеся в перекачиваемой жидкости, разрушают погружной насос.

1. Полностью размотайте кабель для сетевого подключения (1).
2. Убедитесь, что электрические штекерные соединения находятся в защищенной от затопления зоне.

Модели с поплавковым выключателем

3. Измените положение контактных зажимов и выполните индивидуальную настройку точек переключения поплавкового выключателя (10).
4. Закрепите кабель поплавкового выключателя на корпусе насоса (3).
 - > Рекомендуемая длина кабеля поплавкового выключателя ок. 100 мм.

Модели с реле уровня

5. Передвиньте реле уровня (8) на нужную высоту, настроив таким образом точки переключения.



При работе на илистом, песчаном или каменистом дне используйте подходящую платформу для установки погружного насоса.

6. Медленно опустите погружной насос в перекачиваемую жидкость. При этом держите насос слегка наклонно, чтобы из него мог выйти воздух.
7. Вставьте штекер кабеля для сетевого подключения в розетку.
 - > Погружной насос автоматически включается с помощью поплавкового выключателя при достижении определенного уровня воды, а при снижении уровня автоматически выключается.

Отключение насоса

1. Выньте штекер из розетки.

Автоматический режим

1. Установите в автоматическом режиме регулируемую ножку в положение «U» (внизу), чтобы добиться максимальной производительности.
2. Вставьте штекер кабеля для сетевого подключения в розетку.

Модели с поплавковым выключателем

3. Переведите переключатель режимов на сетевом штекере в положение «АВТО» (рис. G).

Модели с реле уровня

4. Передвиньте реле уровня вверх, чтобы задать нужную высоту включения (рис. I).
 - > Насос автоматически включится при достижении определенного уровня жидкости (высота включения) с помощью поплавкового выключателя, а при снижении уровня до высоты отключения отключится, см. технические характеристики.

Ручной режим

В ручном режиме воду можно откачать до очень низкого уровня.

Минимальный уровень воды для ввода в эксплуатацию: см. технические характеристики.

Откачивание до минимального уровня**ВНИМАНИЕ!**

Постоянно контролируйте насос при откачивании до минимального уровня, не допускайте сухого хода насоса. При достижении минимального уровня выключите насос, переведя переключатель режимов в положение «АВТО». При достижении высоты включения насос включится автоматически.

Для откачивания до минимального уровня установите регулируемую ножку в положение «O» (вверху):

1. Выньте штекер из розетки.

Модели с поплавковым выключателем

2. Переведите переключатель режимов на сетевом штекере в положение «РУЧН.» (рис. G). Насос включится и начнет перекачивать жидкость.

Модели с реле уровня

3. Передвиньте реле уровня вверх в положение «РУЧН.» (рис. I).



Если уровень воды ниже минимального, насос начнет втягивать воздух. В этом случае из насоса нужно выпустить воздух при увеличении уровня жидкости и перед повторным запуском.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Очистка насоса



После перекачивания содержащей хлор воды из бассейна или жидкостей, оставляющих налет, насос необходимо промывать чистой водой.

1. При необходимости прочистите всасывающие щели основания чистой водой.

Снятие/установка реле уровня

см. рис. H

1. Отвинтите крепежный винт (2) и откиньте корпус поплавкового выключателя (1) сначала вверх, затем вперед.
2. Очистите поплавков (4) и направляющие (3).
3. Снова вставьте поплавок в направляющие.
4. Установите корпус поплавкового выключателя на место и прижмите вниз.
5. Завинтите крепежный винт.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

Перед любыми работами по устранению неисправностей вынимайте из розетки сетевой кабель. Неисправности электросистемы должны устранять профессиональные электрики.

Снятие/установка регулируемой ножки

Насосы TWIN

см. рис. F

1. Отвинтите стопорные винты (7) и извлеките регулируемую ножку (6) из корпуса насоса (8).
2. Очистите регулируемую ножку и корпус насоса.
3. Вставьте регулируемую ножку в корпус насоса, выровняйте ее и снова заверните стопорные винты.

ХРАНЕНИЕ



При угрозе замерзания систему нужно полностью опорожнить.

УТИЛИЗАЦИЯ



Вышедшие из строя приборы, аккумуляторы и батареи запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами!

Инструмент, его упаковка и принадлежности изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке, поэтому их следует утилизировать соответствующим образом.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не работает.	Заблокировано рабочее колесо.	Удалите загрязнение на участке всасывания. Через отверстие сзади на корпусе двигателя очистите его с помощью подходящего инструмента.
	Термореле отключило двигатель.	Подождите, пока термореле снова не включит насос. Следите за максимально допустимой температурой перекачиваемой жидкости. Проверку насоса поручайте специалистам.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
	Нет сетевого напряжения.	Проверьте предохранитель, поручите электрику проверить линию электроснабжения.
	Поплавковый выключатель не переключает при увеличении уровня жидкости.	Отправьте насос в сервисный центр GEOS.
Насос работает, но не перекачивает жидкость.	Воздух в корпусе насоса, сухой ход, автоматическое отключение через 90 секунд.	Выпустите из насоса воздух, приведя его в наклонное положение. Неправильно установлена регулируемая ножка.
	Засор со стороны всасывания.	Удалите загрязнение на участке всасывания.
	Закрыта напорная линия.	Откройте напорную линию.
	Перегнулся напорный шланг.	Выпрямите напорный шланг.
Недостаточный перекачиваемый объем.	Недостаточный диаметр шланга.	Используйте напорный шланг большего диаметра.
	Засор со стороны всасывания.	Удалите загрязнение на участке всасывания.
	Слишком большая высота подачи.	Соблюдайте максимальную высоту подачи, см. технические характеристики.
Только насосы с реле уровня		
Насос не выключается.	Заблокирован поплавков. Неправильно отрегулирован выключатель.	Очистите поплавков. Отрегулируйте выключатель.
Насос не включается.	Заблокирован поплавков. Слишком низкий уровень жидкости.	Очистите поплавков.



Если неисправность не удается устранить, обращайтесь в нашу сервисную службу.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр GEOS.

Адрес можно найти на официальном сайте GEOS:

www.geos-garden.ru или по телефону горячей линии 8 800 333-19-31



ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока гарантии в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок гарантии указан на сайте GEOS www.geos-garden.ru и в инструкции по эксплуатации к устройству.

В соответствии с законодательством РФ под гарантийными случаями понимается поломка или недостаток, обнаруженные пользователем в гарантийный период, причиной которых послужил заводской брак, ошибка производителя, поломка произошедшая из-за нарушений транспортировки агрегата от завода до точки продаж, если иное не было оговорено до заключения сделки.

В соответствии с законодательством РФ гарантийным случаем не признается в том числе (но не только):

- Поломка, произошедшая из-за нарушения требований, описанных в инструкции по эксплуатации к агрегату или двигателю;
- Поломка, произошедшая из-за использования неоригинальных запасных частей и комплектующих;
- Поломка, произошедшая из-за использования техники не по назначению;
- Повреждение лакокрасочного покрытия или иные механические повреждения, вызванное нормальным износом или воздействием внешней силы;
- Выход из строя или сокращение ресурса частей, подверженных естественному износу (расходные материалы) в ходе нормальной эксплуатации
- Выход из строя двигателя внутреннего сгорания сторонних производителей (на них распространяются гарантийные положения соответствующего производителя);
- Поломка, вызванная самостоятельными попытками ремонта или попытками ремонта у неквалифицированных и неавторизованных сотрудников сервиса;
- Поломка, произошедшая из-за самостоятельного внесения изменений в конструкцию агрегата;

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором начала периода служит дата на документе, подтверждающем покупку. В случае необходимости, обратитесь к официальному дилеру или в официальный сервисный центр с документом, подтверждающим дату приобретения устройства.

Гарантийный срок: 1 год.

Для получения электронного сертификата и расширенной гарантии необходимо провести регистрацию изделия по ссылке:

<https://geos-garden.ru/guarantee/> или обратиться к продавцу.



Срок службы изделия: 10 лет.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию, технические характеристики и/или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

Изображения, приведенные в инструкции, могут отличаться от натуральных.

РАСШИФРОВКА ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ

День, месяц и год изготовления изделия приведены на информационной табличке устройства (шильдике), нанесенной на изделие.

Пример серийного номера:



20 = 2020	A = январь
21 = 2021	B = февраль
22 = 2022	C = март
23 = 2023	D = апрель
24 = 2024	E = май
25 = 2025	F = июнь
26 = 2026	G = июль
27 = 2027	H = август
28 = 2028	I = сентябрь
29 = 2029	J = октябрь
30 = 2030	K = ноябрь
31 = 2031	L = декабрь

В примере: дата производства изделия 4 ноября 2023 года

и так далее

Образец информационной таблички устройства (шильдо):

GEOS

Импортер: ООО «ГЕОС», Россия
www.geos-garden.ru Импортер:
XXXXXXXXXXXXXXXX

Наименование изделия

Артикул изделия XXXXXX
Группа товара во внутреннем
учете предприятия
Технические характеристики

Элементы маркировки
Серийный номер (S/N): 23 K 04-000001 05

QR-код
с серийным
номером,
артикулом
и названием

GEOS

ИМПОРТЕР:

ООО «ГЕОС»

Россия. 107497, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Гольяново,

ул. Амурская, д. 9/6, стр. 8

Телефон горячей линии: 8 800 333 1931,

Адрес электронной почты: infogarten@geos.msk.ru

www.geos-garden.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: MEDAS INT CO.LTD (NANJING)

New world Center, No. 88 Zhujiang Road, Nanjing, P.R.China

Произведено в КНР